

стояния» — играет столь заметную роль в главе о встрече Дубровского с Дефоржем (чемодан лежит на бричке; чемодан подарен ямщику на водку; ямщик возвращается без чемодана и т. п.), что трудно, даже невозможно, представить себе здесь еще одно совпадение. Когда их становится так много, они перестают быть совпадениями, круг замыкается. Для нас несомненно, что Пушкин знал «Мемуары» Дефоржа.

Интерес Пушкина к французской литературе, к ее новинкам достаточно известен. Известно также, что он внимательно читал все доступные ему работы иностранцев о России. Здесь перед ним была книга, совмещающая и то и другое. Изданные впервые в 1799 году в Париже (с фиктивным местом издания — Гамбург), «Мемуары» Дефоржа были повторно переизданы в 1819 году, уже после смерти автора. Русская цензура их ввозу не препятствовала: они ничем не могли быть опасны. Насколько известно, в личной библиотеке Пушкина их не было;³⁸ но и в настоящее время в библиотеках Ленинграда встречается много экземпляров (полными и неполными комплектами) этих «Мемуаров»: все они — приобретение той эпохи. Это говорит о том, что книга Дефоржа была достаточно распространена. Предполагая знакомство Пушкина с «Мемуарами» Дефоржа, мы не вносим ничего принципиально нового и неожиданного; мы только обращаем внимание еще на одну деталь, которая поможет в изучении творческой лаборатории Пушкина.³⁹

³⁸ Б. Л. Модзалевский. Библиотека Пушкина. «Пушкин и его современники», вып. IX—X, СПб., 1910; Л. Модзалевский. Библиотека Пушкина. Новые материалы. «Литературное наследство», Изд. АН СССР, М., 1934, № 16—18.

³⁹ При всей нашей уверенности в том, что Пушкин знал Дефоржа по его «Мемуарам», необходимо указать, что Пушкин видел на сцене его пьесу «Ревнивая жена» и даже отметил игру артистки Валберховой в главной роли (А. С. Пушкин, Полн. собр. соч., т. XI, 1949, стр. 11), не зная ее автора. Ссылка на Дефоржа в «Именном указателе» XI тома сочинений Пушкина не должна вводить в заблуждение: как указывает библиография (В. С. Сопиков. Опыт российской библиографии, ч. III, СПб., 1904, № 5592), перевод ее опубликован в России без упоминания автора, так же как и перевод «Глухого» (Сопиков, № 5336). Следовательно, на афише спектакля не могло быть имени драматурга.

Предположение автора о знакомстве Пушкина с «Мемуарами» Дефоржа не представляется нам убедительным. — *Прим. Ред.*